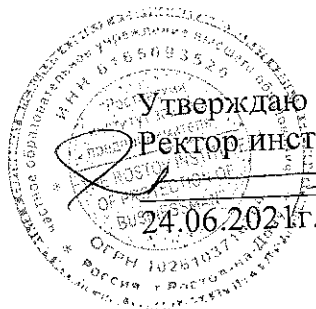


Частное образовательное учреждение
высшего образования
«Ростовский институт защиты предпринимателя»



Утверждаю

Ректор института

А.А. Паршина

24.06.2021г.

Рассмотрена
на Ученом совете
протокол № 33 от 24.06.2021г.

РАБОЧАЯ ПРОГРАММА ДИСЦИПЛИНЫ (МОДУЛЯ)
Иностраный язык в сфере юриспруденции

код и наименование направления подготовки (специальности)	40.04.01 Юриспруденция
Магистерская программа	Уголовная политика и предупреждение экономической преступности
Квалификация (степень) выпускника	Магистр ФГОС ВО 3++

Ростов-на-Дону
2021г.

Программа составлена в соответствии с требованиями Федерального государственного образовательного стандарта высшего образования - магистратура по направлению подготовки 40.04.01 Юриспруденция, утвержденного приказом Министерства науки и высшего образования Российской Федерации от 25 ноября 2020 г. N 1451.

Рабочая программа разработана для студентов 2021 года набора на 2021/2022 учебный год.

Автор(ы):

д.филол.н., проф. Гайломазова Е.С.

(инициалы, фамилия, должность, ученая степень, ученое звание)

Рекомендована кафедрой гуманитарных и социально-экономических дисциплин протокол № 10 от 24.05.2021 г.

Заведующий кафедрой

Гайломазова Е.С.
(подпись, фамилия, инициалы)

Рабочая программа переутверждена для студентов _____ годов набора на _____ учебный год с учетом обновлений раздела(ов) _____.

Ректор института

_____ А.А. Паршина

« _____ » _____ 20 ____ г.

Рабочая программа переутверждена для студентов _____ годов набора на _____ учебный год с учетом обновлений раздела(ов) _____.

Ректор института

_____ А.А. Паршина

« _____ » _____ 20 ____ г.

Рабочая программа переутверждена для студентов _____ годов набора на _____ учебный год с учетом обновлений раздела(ов) _____.

Ректор института

_____ А.А. Паршина

« _____ » _____ 20 ____ г.

© Гайломазова Е.С., 2021

© ЧОУ ВО «Ростовский институт защиты предпринимателя», 2021

СОДЕРЖАНИЕ

Раздел 1. Цели и задачи дисциплины (модуля):.....	4
Раздел 2. Перечень планируемых результатов обучения по дисциплине (модулю)	5
Раздел 3. Место дисциплины (модуля) в структуре образовательной программы.....	5
Раздел 4. Объем дисциплины (модуля) в зачетных единицах с указанием количества академических часов, выделенных на контактную работу обучающихся с преподавателем (по видам учебных занятий) и на самостоятельную работу обучающихся	5
Раздел 5. Содержание дисциплины (модуля), структурированное по темам (разделам) с указанием отведенного на них количества академических и видов учебных занятий	6
Раздел 6. Перечень учебно-методического обеспечения	8
для самостоятельной работы обучающихся	8
Раздел 7. Перечень основной и дополнительной учебной литературы, необходимой для освоения дисциплины(модуля)	8
Раздел 8. Перечень ресурсов информационно-телекоммуникационной сети «Интернет», необходимых для освоения дисциплины (модуля)	8
Раздел 9. Методические материалы для обучающихся по освоению дисциплины (модулю)	10
Раздел 10. Методическое обеспечение образовательного процесса для обучения инвалидов и лиц с ограниченными возможностями здоровья..	11
Раздел 11. Перечень информационных технологий, используемых при осуществлении образовательного процесса по дисциплине(модулю), включая перечень программного обеспечения, профессиональных баз данных и информационных справочных систем	12
Раздел 12. Описание материально-технической базы, необходимой для осуществления образовательного процесса по дисциплине (модулю).....	12
Раздел 13. Реализация образовательной программы с применением дистанционных образовательных технологий	13
Раздел 14. Фонд оценочных средств для проведения текущего контроля успеваемости и промежуточной аттестации обучающихся по дисциплине (модулю) (Приложение №1).....	13

Раздел 1. Цели и задачи дисциплины (модуля):

Совершенствование самостоятельной научно-исследовательской коммуникативной компетенции, необходимой для осуществления научной и профессиональной деятельности и позволяющей магистрантам использовать научные методы в работе; расширение и углубление научно-исследовательской подготовки в составе других базовых и вариативных дисциплин в соответствии с требованиями, установленными Федеральными государственными образовательными стандартами.

Дисциплина призвана помочь магистрантам овладеть навыками, необходимыми для выполнения научно-исследовательской работы, включая выполнение магистерской диссертации.

Целью дисциплины «Иностранный язык в сфере юриспруденции» является расширение и углубление гуманитарной подготовки в составе других базовых и вариативных дисциплин цикла «Общенаучный цикл» для формирования у магистранта универсальных компетенций, способствующих решению профессиональных задач в соответствии с видами профессиональной деятельности.

Для достижения цели поставлены задачи ведения дисциплины:

- подготовка по разработанной в университете основной образовательной программе к успешной аттестации планируемых конечных результатов освоения дисциплины;
- подготовка к освоению дисциплин «Научно-исследовательская работа», прохождению государственной итоговой аттестации;
- развитие социально-воспитательного компонента учебного процесса.

Раздел 2. Перечень планируемых результатов обучения по дисциплине (модулю)

Индикаторы сформированности компетенций	Показатели успешности достижения результатов		
	Неудовлетворит. уровень	Базовый уровень	Продвинутый уровень
<i>УК-4 Способен применять современные коммуникативные технологии, в том числе на иностранном(ых) языке(ах), для академического и профессионального взаимодействия</i>			
УК-4.1 Организует общение в соответствии с потребностями современной деятельности, используя современные коммуникационные технологии	Не способен организовывать общение в соответствии с потребностями современной деятельности, используя современные коммуникационные технологии	В большинстве случаев способен организовывать общение в соответствии с потребностями современной деятельности, используя современные коммуникационные технологии	Свободно и уверенно организует общение в соответствии с потребностями современной деятельности, используя современные коммуникационные технологии
УК-4.3 Составляет типовую деловую документацию для академических и профессиональных целей на иностранном языке	Не способен составлять типовую деловую документацию для академических и профессиональных целей на иностранном языке	В целом освоил навыки составления типовой деловой документации для академических и профессиональных целей на иностранном языке	Демонстрирует устойчивые навыки составления типовой деловой документации для академических и профессиональных целей на иностранном языке
УК-4.4 Создает различные академические или профессиональные тексты на иностранном языке	Не способен создавать различные академические или профессиональные тексты на иностранном языке	В целом освоил навыки создания различных академических или профессиональных текстов на иностранном языке	Демонстрирует устойчивые навыки создания различных академических или профессиональных текстов на иностранном языке

Раздел 3. Место дисциплины (модуля) в структуре образовательной программы

Дисциплина «Иностранный язык в сфере юриспруденции» представляет собой обязательную дисциплину вариативной части общенаучного цикла учебного плана.

Раздел 4. Объем дисциплины (модуля) в зачетных единицах с указанием количества академических часов, выделенных на контактную работу обучающихся с преподавателем (по видам учебных занятий) и на самостоятельную работу обучающихся

Общая трудоемкость данной дисциплины 3 зачетные единицы, или 108 часа.

Основной единицей трудоемкости является зачетная единица (з.е.), равная 36 часам учебного времени.

Форма обучения	Очная	Заочная
Срок обучения	2 года	2 года 5 месяцев
Общий объем час по УП	108	108
Всего аудиторная контактная работа, час, в том числе:	32	10
- лекции	-	-
- семинарские занятия	-	-
- практические занятия	32	10
- лабораторные практикумы	-	-
ИКР		
Самостоятельная работа обучающихся, час.	76	96
Зачеты, по семестрам,	-	2
Экзамены, по семестрам	-	-

Раздел 5. Содержание дисциплины (модуля), структурированное по темам (разделам) с указанием отведенного на них количества академических и видов учебных занятий

Формируемые компетенции	Названия модулей и тем	Трудоемкость по видам учебной работы					Самостоятельная работа, КВР
		Общая трудоемкость	Контактная аудиторная работа				
			лекции	практические	семинарские	лабораторные практикумы	
УК-4	Тема 1. Язык и речь.						
	Очная форма обучения	14	-	4	-	-	10
	Заочная форма обучения	12	-	-	-	-	12
УК-4	Тема 2. Обработка научных и специальных текстов						
	Очная форма обучения	14	-	4	-	-	10
	Заочная форма обучения	12	-	2	-	-	12
УК-4	Тема 3. «Ложные» друзья переводчика и способы их распознавания в тексте						
	Очная форма обучения	14	-	4	-	-	10
	Заочная форма обучения	14	-	2	-	-	12
УК-4	Тема 4. Научно-публицистический стиль. Лексико-грамматические проблемы						
	Очная форма обучения	14	-	4	-	-	10
	Заочная форма обучения	14	-	2	-	-	12
УК-4	Тема 5. Стилистическое употребление категории времени						
	Очная форма обучения	14	-	4	-	-	10

	Заочная форма обучения	12	-	-	-	-	12
УК-4	Тема 6. Категория наклонения и залога						
	Очная форма обучения	14	-	4	-	-	10
	Заочная форма обучения	12	-	-	-	-	12
УК-4	Тема 7. Тексты юридического содержания						
	Очная форма обучения	14	-	4	-	-	10
	Заочная форма обучения	14	-	2	-	-	12
УК-4	Тема 8. Работа с научной литературой						
	Очная форма обучения	10	-	4	-	-	6
	Заочная форма обучения	14	-	2	-	-	12
Промежуточная аттестация							
	Очная форма обучения	-	-				-
	Заочная форма обучения	2	-				2

Содержание дисциплины (модуля) Иностранный язык в сфере юриспруденции

Тема 1. Язык и речь.

- Сокращения, условные обозначения, формулы и символы профессиональной лексики.
- Словосочетания, устойчивые выражения и фразеологизмы, характерных для текстов профессиональной направленности.

Тема 2. Обработка научных и специальных текстов

- Явления синонимии, омонимии, антонимии, паронимии в русском и иностранном языках.
- Синтаксическое членение предложения.
- обороты на основе неличных глагольных форм.

Тема 3. «Ложные» друзья переводчика и способы их распознавания в тексте

- Многозначность служебных и общенаучных слов.
- Механизмы словообразования (в том числе термины и интернациональные слова).

Тема 4. Научно-публицистический стиль. Лексико-грамматические проблемы

- Жанры ПС.
- Используемая лексика.
- Грамматические особенности ПС.

Тема 5. Стилистическое употребление категории времени

- Модальность.
- Структура делового письма.
- Формат и стиль деловой документации.

Тема 6. Категория наклонения и залога

- Активные и пассивные конструкции.
- Усеченные грамматические конструкции.

Тема 7. Тексты юридического содержания

- Терминов и слова, имеющих оттенки значений в изучаемом языке (по пройденному текстовому материалу).

- Особенности перевода юридического текста

Тема 8. Работа с научной литературой

- Подбор слов-вариантов (близких по смыслу знакомых слов), передающих основное содержание абзаца.
- Анализ наименования текста (книги, статьи).

Раздел 6. Перечень учебно-методического обеспечения для самостоятельной работы обучающихся

– Учебно-методические указания по организации самостоятельной работы студентов по проведению практических (семинарских) занятий по дисциплине (модулю) Иностранный язык в сфере юриспруденции.

Раздел 7. Перечень основной и дополнительной учебной литературы, необходимой для освоения дисциплины(модуля)

7.1. Основная литература

1. Английский язык для юристов: учебное пособие. / под ред. Е. Е. Дебердеевой; Таганрогский институт им. А. П. Чехова (филиал) РГЭУ (РИНХ). – Ростов-на-Дону: Издательско-полиграфический комплекс РГЭУ (РИНХ), 2020. – 162 с.: ил., табл. – ISBN 987-5-7972-2681-9. То же [Электронный ресурс]

URL: <https://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=614535>

2. Английский язык для юристов: учебник для бакалавров и магистров. / Караулова Ю.А. - М.: Юрайт, 2017*

7.2. Дополнительная литература

1. Мюллер В.К. Современный англо-русский словарь в новой редакции: 120 000 слов : [8+] / В.К. Мюллер. – Москва : Аделант, 2012. – 800 с. – Режим доступа: по подписке. – URL: <http://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=241907>

2. Стронг А.В. Англо-русский, русско-английский словарь с транскрипцией в обеих частях: [8+] / А.В. Стронг. – Москва : Аделант, 2012. – 800 с. – Режим доступа: по подписке. – URL: <http://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=241938>

3. Попов, Е.Б. Legal English: Advanced Level=Английский язык для юристов : углубленный курс : учебное пособие : в 3 кн / Е.Б. Попов. – 2-е изд., стер. – Москва ; Берлин : Директ-Медиа, 2018. – Кн. 1. – 326 с. : ил. – (Переводчик в сфере профессиональной коммуникации). – Режим доступа: по подписке. – URL: <http://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=494759>

4. Попов, Е.Б. Legal English: Advanced Level=Английский язык для юристов : углубленный курс : учебное пособие : в 3 кн / Е.Б. Попов. – 2-е изд., стер.

– Москва ; Берлин : Директ-Медиа, 2018. – Кн. 2. – 369 с. : ил., табл. – (Переводчик в сфере профессиональной коммуникации). – Режим доступа: по подписке. – URL: <http://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=494760>

5. Legal English: Advanced Level. Visual Reference Materials=Английский язык для юристов: углублённый курс. Рисунки, схемы, таблицы : учебное пособие / авт.-сост. Е.Б. Попов. – 2-е изд., стер. – Москва ; Берлин : Директ-Медиа, 2018. – 184 с. : ил., схем., табл. – (Переводчик в сфере профессиональной коммуникации). – Режим доступа: по подписке. – URL: <http://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=494452>

6. Гусякова, А.В. Extensive reading B2+ : учебное пособие : [16+] / А.В. Гусякова ; Министерство науки и высшего образования Российской Федерации, Московский педагогический государственный университет. – Москва: Московский педагогический государственный университет (МПГУ), 2019. – 116 с. : табл., ил. – Режим доступа: по подписке. – URL: <http://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=563593>

7. Минина, О. Г. Vocational English and Academic Development=Английский в профессиональной и академической среде: учебное пособие: [16+] / О. Г. Минина. – Москва; Берлин: Директ-Медиа, 2021. – 84 с.: ил., табл. – Режим доступа: по подписке. – URL: <https://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=602768>

8. Устиновская, А. А. Совершенствование навыков перевода научно-технической и научной литературы: учебное пособие по переводу научно-технической и научной литературы с английского языка на русский и с русского языка на английский: [16+] / А. А. Устиновская. – Москва ; Берлин : Директ-Медиа, 2021. – 125 с. : ил., табл. – Режим доступа: по подписке. – URL: <https://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=611077>

Раздел 8. Перечень ресурсов информационно-телекоммуникационной сети «Интернет», необходимых для освоения дисциплины (модуля)

1. Abc-english-gram m ar.com [Электронный ресурс]: сайт для изучающ их английский язык. Режим доступа: <http://www.abc-englishgram m ar.com>.
2. alleng.ru [Электронный ресурс]: образовательный ресурс. Режим доступа: <http://www.alleng.ru/english/engl.htm>
3. english.ru. [Электронный ресурс]: образовательный ресурс. Режим доступа: <http://www.english.ru>.
4. EnglishForFun. [Электронный ресурс]: образовательнопознавательный проект. Режим доступа: <http://www.english4fun.ru>.
5. Lingualeo. Покори язык. [Электронный ресурс]: сайт для изучения английского языка. Режим доступа: <http://lingualeo.com/ru>.
6. UsefulEnglish [Электронный ресурс]: сайт для изучающ их английский язык как иностранный. - Режим доступа: <http://www.usefulenglish.ru>

Раздел 9. Методические материалы для обучающихся по освоению дисциплины (модулю)

Обучение по дисциплине (модулю) Иностранный язык в сфере юриспруденции предполагает изучение курса на аудиторных занятиях (лекции, практические/семинарские) и самостоятельной работы студентов. Практические/семинарские занятия дисциплины могут проводиться в различных формах с целью выявления полученных знаний, умений, и навыков; оценки достижения компетенций.

Подготовка к лекции студентами заключается в следующем:

- повторить материал предыдущей лекции, прочитав его повторно;
- ознакомиться с темой предстоящей лекции (в рабочей программе учебной дисциплины);
- ознакомиться с учебными материалами по данной теме в соответствии с предложенным списком литературы в рабочей программе учебной дисциплины или с электронными материалами, предложенными лектором;
- записать возможные вопросы, которые можно будет задать лектору.

Подготовка к практическим (семинарским) занятиям:

- внимательно прочитать материал лекций, относящихся и к данному занятию, ознакомиться с учебными материалами, включая электронные в соответствии с предложенным списком литературы в рабочей программе учебной дисциплины;
- подготовить развернутые ответы на вопросы, предложенные для обсуждения;
- выполнить задания, если они предусмотрены в письменной форме;
- понять, что осталось неясными и постараться получить на них ответ заранее;
- готовиться к практическим/семинарским занятиям можно как индивидуально, так и в составе малой группы;

рабочую программу учебной дисциплины необходимо использовать в качестве основного ориентира в организации обучения;

Подготовка к промежуточной аттестации. К промежуточной аттестации необходимо готовится целенаправленно, регулярно, систематически и с первых дней обучения по данной дисциплине. В самом начале учебного курса познакомьтесь со следующей учебно-методической документацией:

- программой дисциплины;
- перечнем знаний и умений, которыми студент должен владеть;
- тематическими планами лекций, семинарских занятий;
- учебником, учебными пособиями по дисциплине, а также электронными ресурсами;
- перечнем и тематикой письменных работ, а также методическими рекомендациями по их выполнению;
- перечнем вопросов (вопросов к зачету).

Раздел 10. Методическое обеспечение образовательного процесса для обучения инвалидов и лиц с ограниченными возможностями здоровья.

Организация обучения, текущей и промежуточной аттестации студентов-инвалидов и студентов с ОВЗ осуществляется с учетом особенностей психофизического развития, индивидуальных возможностей и состояния здоровья таких обучающихся.

Исходя из психофизического развития и состояния здоровья студентов-инвалидов и студентов с ОВЗ, организуются занятия совместно с другими обучающимися в общих группах, используя социально-активные и рефлексивные методы обучения создания комфортного психологического климата в студенческой группе или, при соответствующем заявлении такого обучающегося, по индивидуальной программе, которая является модифицированным вариантом основной рабочей программы дисциплины. При этом содержание программы дисциплины не изменяется. Изменяются, как правило, формы обучения и контроля знаний, образовательные технологии и дидактические материалы.

Обучение студентов-инвалидов и студентов с ОВЗ также может осуществляться индивидуально и/или с применением дистанционных технологий.

Обучающиеся из числа инвалидов и лиц с ОВЗ обеспечиваются печатными и (или) электронными образовательными ресурсами в формах, адаптированных к ограничениям их здоровья.

Для осуществления процедур текущего контроля успеваемости и промежуточной аттестации обучающихся инвалидов и лиц с ОВЗ фонд оценочных средств по дисциплине, позволяющий оценить достижение ими результатов обучения и уровень сформированности компетенций, предусмотренных учебным планом и рабочей программой дисциплины,

адаптируется для обучающихся инвалидов и лиц с ограниченными возможностями здоровья с учетом индивидуальных психофизиологических особенностей (устно, письменно на бумаге, письменно на компьютере, в форме тестирования и т.п.). При необходимости обучающимся предоставляется дополнительное время для подготовки ответа при прохождении аттестации.

Раздел 11. Перечень информационных технологий, используемых при осуществлении образовательного процесса по дисциплине(модулю), включая перечень программного обеспечения, профессиональных баз данных и информационных справочных систем лицензионное программное обеспечение:

Операционная система для рабочих станций Microsoft Windows 10 home, Офис 2016, Антивирусная программа Nod 5 academic, Интернет прокси сервер + фаервол UserGate, программа для тестирования студентов MyTestx. 1с: Зарплата и Управление Персоналом 8.1с: Предприятие 8.1с: Бухгалтерия 8.

профессиональные базы данных и информационные справочные системы:

1. Профессиональная база данных, информационная справочная система «Гарант».
2. Справочная Правовая Система КонсультантПлюс.
3. Бухгалтерская Справочная Система «Система Главбух».

Раздел 12. Описание материально-технической базы, необходимой для осуществления образовательного процесса по дисциплине (модулю)

Для материально-технического обеспечения дисциплины (модуля) используются специальные помещения РИЗП, представляющие собой учебные аудитории для проведения занятий лекционного типа, занятий семинарского типа, курсового проектирования (выполнения курсовых работ), групповых и индивидуальных консультаций, текущего контроля и промежуточной аттестации, а также помещения для самостоятельной работы и помещения для хранения и профилактического обслуживания учебного оборудования. Специальные помещения РИЗП укомплектованы специализированной мебелью и техническими средствами обучения, служащими для представления учебной информации большой аудитории (мультимедийное оборудование).

Помещения для самостоятельной работы обучающихся оснащены компьютерной техникой с возможностью подключения к сети «Интернет» и обеспечением доступа в электронную информационно-образовательную среду РИЗП.

Раздел 13. Реализация образовательной программы с применением дистанционных образовательных технологий

Согласно части 2 статьи 16 Федерального закона «Об образовании в Российской Федерации» от 29 декабря 2012 г. № 273-ФЗ возможна реализация в образовательных организациях образовательных программ с применением дистанционных образовательных технологий.

При реализации дистанционного обучения образовательная организация обеспечивает функционирование электронной информационно-образовательной среды, включающей в себя электронные информационные ресурсы, электронные образовательные ресурсы, совокупность информационных технологий, телекоммуникационных технологий, соответствующих технологических средств, взаимодействие между участниками образовательного процесса, в том числе синхронное и (или) асинхронное взаимодействия посредством сети "Интернет", а также освоение обучающимися образовательных программ в полном объеме независимо от места нахождения обучающихся.

Организация предоставляет учебно-методическую помощь обучающимся, в том числе в форме индивидуальных консультаций, оказываемых дистанционно с использованием информационных и телекоммуникационных технологий.

Организация самостоятельно определяют объем аудиторной нагрузки и соотношение объема занятий, проводимых путем непосредственного взаимодействия педагогического работника с обучающимся, и учебных занятий с применением дистанционных образовательных технологий.

Раздел 14. Фонд оценочных средств для проведения текущего контроля успеваемости и промежуточной аттестации обучающихся по дисциплине (модулю) (Приложение №1)

Приложение №1
к рабочей программе дисциплины (модуля)
Иностранный язык в сфере юриспруденции

ФОНД ОЦЕНОЧНЫХ СРЕДСТВ ДЛЯ ПРОВЕДЕНИЯ ТЕКУЩЕГО
КОНТРОЛЯ УСПЕВАЕМОСТИ И ПРОМЕЖУТОЧНОЙ, ТЕКУЩЕЙ
АТТЕСТАЦИИ ОБУЧАЮЩИХСЯ ПО ДИСЦИПЛИНЕ (МОДУЛЮ)

Иностранный язык в сфере юриспруденции

код и наименование направления подготовки (специальности)	40.04.01 Юриспруденция
Магистерская программа	Уголовная политика и предупреждение экономической преступности
Квалификация (степень) выпускника	Магистр ФГОС 3++

Ростов-на-Дону
2021 г.

РАЗДЕЛ 1. Описание показателей и критериев оценивания компетенций на различных этапах их формирования, описание шкал оценивания

1.1. Перечень компетенций с указанием этапов их формирования в процессе освоения образовательной программы

Номер компетенции «УК-4»	Формулировка компетенции <i>«Способен применять современные коммуникативные технологии, в том числе на иностранном(ых) языке(ах), для академического и профессионального взаимодействия»</i>		
Дисциплины, формирующие компетенцию в процессе освоения образовательной программы		Этап формирования (семестр) по формам обучения	
Индекс	Наименование	очная	заочная
Б1.О.02	Иностранный язык в сфере юриспруденции	1	1
Б1.В.02	Актуальные проблемы криминологии	3	2
Б1.В.ДЭ.01.01	Тренинг профессионально-ориентированных риторики, дискуссий и общения	1	1
Б1.В.ДЭ.01.02	Психология и педагогика	1	1

1.2. Описание индикаторов сформированности компетенций и показателей успешности достижения результатов Показатели и критерии оценивания компетенций

Индикаторы сформированности компетенций	Показатели успешности достижения результатов		
	Неудовлетворит. уровень	Базовый уровень	Продвинутый уровень
<i>УК-4 Способен применять современные коммуникативные технологии, в том числе на иностранном(ых) языке(ах), для академического и профессионального взаимодействия</i>			
УК-4.1 Организует общение в соответствии с потребностями современной деятельности, используя современные коммуникационные технологии	Не способен организовывать общение в соответствии с потребностями современной деятельности, используя современные коммуникационные технологии	В большинстве случаев способен организовывать общение в соответствии с потребностями современной деятельности, используя современные коммуникационные технологии	Свободно и уверенно организует общение в соответствии с потребностями современной деятельности, используя современные коммуникационные технологии
УК-4.3 Составляет типовую деловую документацию для академических и профессиональных целей на	Не способен составлять типовую деловую документацию для академических и профессиональных целей на иностранном	В целом освоил навыки составления типовой деловой документации для академических и профессиональных целей на иностранном языке	Демонстрирует устойчивые навыки составления типовой деловой документации для академических и профессиональных целей на иностранном

иностранном языке	языке		языке
УК-4.4 Создает различные академические или профессиональные тексты на иностранном языке	Не способен создавать различные академические или профессиональные тексты на иностранном языке	В целом освоил навыки создания различных академических или профессиональных текстов на иностранном языке	Демонстрирует устойчивые навыки создания различных академических или профессиональных текстов на иностранном языке
Рекомендуемые средства оценивания уровня сформированности компетенции	тестовые задания, итоговый контрольный письменный реферат-перевод		

РАЗДЕЛ 2.

Материалы, необходимые для оценки уровня сформированности компетенции

Проверяемая компетенция УК-4

Тестовые задания:

Типовые контрольные задания и иные материалы, необходимые для оценки знаний:

1. Верна ли грамматическая конструкция в данных предложениях?

A) Can boys of this age go to prison?

B) The police carry guns.

Подберите правильный ответ

A - нет, B - нет

A - да, B - нет

+A - да, B - да

A - нет, B - да

2. Верна ли грамматическая конструкция в данных предложениях?

A) Crimes can be thought of as acts which the state considers being wrong and which can be punished by the state.

B) There are some acts which are crimes in one country but not in another.

Подберите правильный ответ

A - нет, B - да

+A - да, B - да

A - да, B - нет

A - нет, B - нет

3. Верна ли грамматическая конструкция в данных предложениях?

A) Criminals receive tough punishments, e.g. go to prison for long periods.

B) What can people do protect themselves and their property?

Подберите правильный ответ

A - нет, B - нет

A - да, B - да

A - нет, B - да

+A - да, B - нет

4. Верна ли грамматическая конструкция в данных предложениях?

A) No man can be judged a criminal until he found guilty.

B) In the eye of the law, every man is innocent whose crime has not been proved.

Подберите правильный ответ

A - нет, B - нет

A - да, B - нет

+A - нет, B - да

A - да, B - да

5. Верна ли грамматическая конструкция в данных предложениях?

A) What was the verdict for the students?

B) What the prosecution say about him?

Подберите правильный ответ

+A - да, B - нет

A - да, B - да

A - нет, B - да

A - нет, B - нет

6. Вставьте пропущенное слово.

Governments have __ways of making sure that citizens obey the law.
a lot of

+many
a lot
much

7. Вставьте пропущенное слово.

He asked me what I ___ by justice.

understand
+understood
to understand
understands

8. Вставьте пропущенное слово.

Individual labour law ___ to workplace rights, such as job security, health safety or a minimum wage.

+refers
relate to
relates to
refer

9. Верна ли грамматическая конструкция в данных предложениях?

A) A right to education has been created and recognized by some jurisdictions.

B) Typically there are three stages of education: primary (or elementary) education, secondary and higher education.

Подберите правильный ответ

A - нет, B - да
A - да, B - нет
+A - да, B - да
A - нет, B - нет

10. Верна ли грамматическая конструкция в данных предложениях?

A) All over the world people think of land as the most important form of property.

B) A farmer needs a secure right to use a piece of land in order to grow food for his family.

Подберите правильный ответ

A - да, B - нет
+A - да, B - да
A - нет, B - да
A - нет, B - нет

11. Вставьте пропущенное слово.

A person who is put into prison is a ___.

imprisonment
imprison
imprisoner
+prisoner

12. Вставьте пропущенное слово.

Criminal law is ___ by the state.

+enforced
enforce
will enforce
enforcing

13. Верна ли грамматическая конструкция в данных предложениях?

A) When and where was the murder committed?

B) What were the police looking for?

Подберите правильный ответ

A - нет, B - да
+A - да, B - да
A - да, B - нет

A - нет, B - нет

14. Верна ли грамматическая конструкция в данных предложениях?

A) A prisoner is a person that is put into prison.

B) A prisoner is a person whom is put into prison.

Подберите правильный ответ

+A - да, B - нет

A - нет, B - да

A - да, B - да

A - нет, B - нет

15. Верна ли грамматическая конструкция в данных предложениях?

A) Criminal law is the body of rules that defines conduct that is prohibited by the state because it may threaten, harm or otherwise endanger the safety and welfare of the public.

B) Criminal law is the body of rules that define conduct that is prohibited by the state because it may threaten, harm or otherwise endanger the safety and welfare of the public.

Подберите правильный ответ

+A - да, B - нет

A - нет, B - нет

A - нет, B - да

A - да, B - да

16. Верна ли грамматическая конструкция в данных предложениях?

A) The police has many functions in the legal process.

B) The police have many functions in the legal process.

Подберите правильный ответ

+A - нет, B - да

A - нет, B - нет

A - да, B - нет

A - да, B - да

17. Верна ли грамматическая конструкция в данных предложениях?

A) In most legal systems a distinction is made between land and other kinds of property.

B) Sometimes land is called real estate in contrast personal estate.

Подберите правильный ответ

A - да, B - да

A - нет, B - да

A - нет, B - нет

+A - да, B - нет

18. Верна ли грамматическая конструкция в данных предложениях?

A) There is capital punishment for some crimes.

B) Do you often walk in areas which are not very safe?

Подберите правильный ответ

A - нет, B - да

A - да, B - нет

A - нет, B - нет

+A - да, B - да

19. Верна ли грамматическая конструкция в данных предложениях?

A) What actions prohibited by Criminal Law?

B) Criminal law sets out punishment for those who breaks the law, doesn't it?

Подберите правильный ответ

A - нет, B - да

A - да, B - да

A - да, B - нет

+A - нет, B - нет

20. Верна ли грамматическая конструкция в данных предложениях?

A) What is the role of the court in maintaining (поддержание) law and order?

B) Can ignorance of the law be a defense for breaking it?

Подберите правильный ответ

+A - да, B - да

A - да, B - нет

A - нет, B - нет

A - нет, B - да

Критерии оценивания:

Кол-во правильных ответов	Показатели успешности достижения результатов
18-20	Продвинутый уровень
14-17	Базовый уровень
0-13	Неудовлетворит. уровень

Контрольный письменный реферат-перевод

Контрольный письменный перевод научного текста по специальности представляет собой перевод текста профессионально-направленной тематики объемом 15000 знаков с английского языка на русский язык. В качестве текста оригинала может быть выбрана научная статья на английском языке, написанная носителем английского языка и опубликованная в периодических научных изданиях.

Тематика текста должна соответствовать текущей или будущей профессиональной деятельности магистранта.

Контрольный письменный перевод представляется на листах белой бумаги формата А4 (210*297 мм). Текст печатается на одной стороне листа шрифтом Times New Roman через 1,5 интервала; отступ первой строки абзаца 1,25 см; размер полей: верхнее и нижнее 20 мм, правое 15 мм, левое 30 мм. Основной текст печатается 14 кеглем. Выравнивание абзацев в основном тексте – по ширине. Цвет текста черный. Нумерация страниц сквозная, арабскими цифрами, номер ставится внизу справа каждой страницы, кроме титульного листа.

Работа должна включать в себя следующие основные разделы:

- титульный лист, который оформляется по образцу;
- содержание, включающее порядок расположения отдельных частей работы с указанием страниц, на которых соответствующий раздел начинается;
- текст оригинала в оригинальном формате;
- перевод текста оригинала;
- словарь в объеме 250 слов и терминов.

Словарь может включать в себя слова и словосочетания из статьи, а также профессиональную лексику из уроков курса.

Работа представляется в формате текстового редактора Word.

Критерии оценивания:

Подготовка и защита реферата	Показатели успешности достижения результатов
<p>Текст реферата: в реферате проведен глубокий и критический анализ научной литературы, законодательной базы, нормативных материалов, используются энциклопедическая и справочная литература, статистические и аналитические материалы, монографии, данные профессиональных периодических изданий, Интернет-ресурсы. Студент свободно ориентируется в современных научных концепциях, грамотно ставит и решает исследовательские и практические задачи; свободно владеет основными методами научных исследований. Реферат представлен в печатном виде, соответствует всем требованиям, предъявляемым к содержанию и оформлению, объему и качеству исследовательских работ, имеет четкую, логически обоснованную структуру;</p> <p>Доклад на защите: доклад адекватно отражает основные результаты исследования; основные положения реферата достоверны, грамотно изложены и хорошо аргументированы; временной регламент соблюден;</p> <p>Ответы на вопросы преподавателя: правильное понимание вопросов и грамотные адекватные, аргументированные, хорошо обоснованные и четкие ответы на них; ответы в хорошем рабочем темпе.</p> <p>Уровень речевой культуры: речь логична, последовательна, содержательна, эмоциональна, соблюдаются орфоэпические нормы, синтаксические связи, используются различные средства словесной характеристики; студент правильно произносит звуки речи, отчетливо и внятно произносит слова, умеет пользоваться темпом и ритмом речи, держится и говорит уверенно; хорошо владеет жестикуляцией и мимикой; хороший контакт с собеседниками</p>	<p>Продвинутый уровень</p>
<p>Текст реферата: в реферате студент в целом раскрывает основные аспекты изучаемой проблемы, использует методы юридических исследований. Выдвинутые предложения и рекомендации по совершенствованию изучаемого аспекта носят поверхностный характер, частично аргументированы;</p> <p>Доклад на защите: Доклад отражает основные результаты исследования; основные положения реферата достоверны, грамотно изложены и аргументированы; временной регламент соблюден;</p> <p>Ответы на вопросы преподавателя: правильное понимание вопросов и грамотные, обоснованные ответы на них; ответы в хорошем рабочем темпе.</p> <p>Уровень речевой культуры: хороший словарный запас, студент правильно произносит звуки речи, не достаточно внятно произносит слова, умеет пользоваться темпом и ритмом речи, держится и говорит уверенно; отмечаются единичные случаи нарушения логической</p>	<p>Базовый уровень</p>

<p>последовательности, отдельные недостатки в лексико-грамматическом оформлении высказываний, студент хорошо владеет жестиком и мимикой; хороший контакт с собеседниками.</p>	
<p>Текст реферата: Работа представляет собой собрание отдельных реферативных материалов, в ней отсутствуют теоретико-методологические основы исследования. В реферате обнаруживаются пробелы во владении методами юридических исследований. Нет аргументированных и обоснованных адресных рекомендаций и предложений по совершенствованию изучаемого аспекта;</p> <p>Доклад на защите: доклад не отражает основные результаты реферата; положения не аргументированы, их достоверность вызывает сомнения; временной регламент не соблюден;</p> <p>Ответы на вопросы преподавателя: студент не в состоянии ответить на вопросы и замечания преподавателя.</p> <p>Уровень речевой культуры: речь не содержательна, не информативна, отмечается незавершенность микротем, возвращение к ранее сказанному; большая часть выступления носит неупорядоченный характер, лексические затруднения, крайне бедный словарный запас, грубые нарушения орфоэпических норм; студент держится и говорит не уверенно, не коммуникабелен.</p>	<p>Неудовлетворит. уровень</p>